

2
Coördinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e April 1953 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende het reglement betreffende het gebruik van de electriciteit in de ondergrondse werken en in bepaalde bovengrondse aanhorigheden van de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven", heeft de 3e Juni 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 23 avril 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement sur l'emploi de l'électricité dans les travaux souterrains et certaines dépendances de la surface des mines, minières et carrières souterraines", a donné le 3 juin 1953 l'avis suivant :

De verwijzing, in het vierde lid der inleiding, naar het koninklijk besluit van 15 September 1919 betreffende het gebruik van de electriciteit in de mijnen dient te vervallen, daar het ontwerp er toe strekt dat reglement op te heffen en te vervangen.

+
+ +

Ook de verwijzing, in het vijfde lid der inleiding, naar de ministeriële aanschrijving van 30 September 1919 wordt beter weggelaten, vermits het ontwerp strekt tot opheffing van die aanschrijving. Daar artikel 6 van het koninklijk besluit van 15 September 1919 de Minister verordenende bevoegdheid verleent, is die opheffing niets ongewoons, want bedoelde aanschrijving is geen omzendbrief zonder meer, doch een echt ministerieel besluit, genomen ter uitvoering van artikel 6 van het koninklijk besluit van 15 September 1919.

+
+ +

Artikel 2.

Door een jaarlijkse kennisgeving van de elektrische installaties die het opgeeft voor te schrijven, zou het ontwerp, in strijd met de bedoeling van de indiener,

.../...

de schijn wekken alsof het voldoende was, het bestuur kennis te geven van het voorhanden zijn van de in de loop van het jaar nieuw aangebrachte installaties, terwijl de eigenlijke bedoeling van de Regering is, een volledige jaarlijkse opgaaf van alle in de mijn aanwezige installaties voor te schrijven.

Op grond van deze overweging stelt de Raad van State de volgende tekst voor, waarin bovendien een aantal vormwijzigingen zijn opgenomen :

"Artikel 2.-

Van de sterkstroominstallaties voor omvorming, omschakeling en gebruik van elektrische energie, aangebracht in de bovengrondse aanhorigheden en in de ondergrondse werken van de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, wordt ieder jaar een opgaaf gemaakt, die in de loop van het eerste kwartaal van het jaar aan de bevoegde afdelingsdirecteur van het mijnbekken van het gebied ter kennis wordt gebracht. .

Deze opgaaf vermeldt aard, aanwending, vermogen, spanning en identificeringsnummer van alle op 31 December in gebruik zijnde toestellen; zij duidt tevens aan welke toestellen behoren tot de types erkend overeenkomstig de artikelen 34, 45, 51 en 53 van dit besluit. Bovendien wordt overeenkomstig artikel 7 van dit besluit aangegeven, in welke categorie elk der lokalen waarin de toestellen zich bevinden, gerangschikt is.

Een schematische tekening van de installaties wordt bij deze opgaaf gevoegd."..

+

+

+

.../...

Artikel 3.

Daar het ontwerp niet strekt tot wijziging van het bij besluit van de Regent van 27 September 1947 goedgekeurde algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, doch er soms van afwijkt, zou het eerste lid van het artikel beter als volgt worden gelezen :

"Artikel 3.--

Alle sterkstroominstallaties voor opwekking, omvorming, omschakeling en gebruik van electrische energie moeten voldoen aan de voorschriften van titel III - hoofdstuk I - afdeling 4, van het bij besluit van de Regent van 27 September 1947 goedgekeurde algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, voor zover het tegenwoordige besluit daarvan niet afwijkt."

+
+ +

Artikel 6.

Het tweede lid van dit artikel zou als volgt moeten beginnen :

"Worden beschouwd als : ...".

+
+ +

.../...

Artikel 7.

Aangezien afdeling I van hoofdstuk I van titel III van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming in beginsel voor alle elektrische sterkstroominstallaties der mijnen geldt krachtens artikel 3 van het ontwerp, is het overbodig in het eerste lid van artikel 7 nog te zeggen dat artikel 186, dat van deze afdeling deel uitmaakt, daarop van toepassing is.

Zo ook is het laatste lid van artikel 7 overbodig, gelet op de artikelen 249, 251 en 252, die deel uitmaken van afdeling I van hoofdstuk I van titel III van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming en betrekking hebben op de vochtige of natte lokalen en op de lokalen die ontvlambare stoffen of springstoffen bevatten.

Rekening houdend met deze opmerkingen, stellen men artikel 7 als volgt :

"Artikel 7.-

Voor de toepassing van artikel 186 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 27 September 1947, worden, in de mijnen, de "open lokalen" geacht "bewaakte lokalen" te zijn.

In deze plaatsen wordt een spanning van meer dan 650 volt toegelaten voor de voeding van vaste, verplaatsbare en verzetbare toestellen."

+

+ +

.../...

Artikel 34.

Daar het ontwerp de Minister bevoegd maakt tot het stellen van de voorwaarden waaraan verzetbare, beweegbare en draagbare toestellen moeten voldoen om te worden erkend, zullen de ministeriële "onderrichtingen" tot vaststelling van die voorwaarden werkelijke bindende verordeningen zijn.

De woorden "ministeriële onderrichtingen" moeten dus in dit artikel vervangen worden door "ministerieel besluit".

+
+ +

Artikelen 34, 45, 51 en 53.

De bevoegdheid om bepaalde toestellen te erkennen, verlenen deze artikelen aan het "mijnwezen", dit is aan een administratieve dienst die geen rechtspersoonlijkheid heeft, noch een collegiaal lichaam is. Rekening houdend met de bedoeling der Regering, zouden de woorden "het mijnwezen" in die artikelen moeten vervangen worden door "de directeur-generaal van het mijnwezen".

+
+ +

.../...

Artikel 53.

I. Door voor te schrijven enerzijds, dat alle sterkstroominstallaties, die door een spanning van meer dan 650 volt worden gevoed, om de drie maanden grondig moeten geschouwd worden, en, anderzijds, dat tussen twee schouwingen niet meer dan honderd dagen mogen verlopen, stelt het ontwerp twee gedeeltelijk tegenstrijdige regelen.

Rekening houdend met de bedoeling van de Regering moet artikel 53, A, a, 2, als volgt worden gelezen :

"2. viermaal per jaar, met dien verstande dat tussen die twee schouwingen niet meer dan 100 dagen mogen verlopen;".

Om dezelfde reden stelle men artikel 53, B, c), als volgt :

"c) door een bevoegd electricien aangesteld door de chef-electricien : tweemaal per jaar en na elke verplaatsing, derwijze dat tussen twee achtereenvolgende schouwingen niet meer dan 200 dagen verlopen;".

II. In artikel 53, A, a, en in artikel 53, B, e, vervange men "bedoeld" door "aangewezen".

.../...

III. In artikel 53 dient men letter b van B als volgt te stellen :

"b) Door de erkende schouwer, in de loop van de dertien maanden volgend op de dag van de onder letter a bedoelde schouwing;".

IV. In artikel 53 stelde men letter c van C als volgt :

"c) dagelijks worden onderzocht door een toezichter of een door de chef-electricien aangesteld beambte.".

Het woord "achtereenvolgende" dat tweemaal bij het woord "dagen" staat, is overbodig.

+

+ +

Artikel 55.

De artikelen 130 en 131 van de wetten op de mijnen met de strafbepalingen voor overtreding van die wetten en van hun uitvoeringsreglementen, maken artikel 55 overbodig. Dit moet dus worden geschrapt.

+

+ +

.../...

Artikel 56.

Een betere lezing ware :

"Artikel 56.-

Opgeheven worden :

- 1° het koninklijk besluit van 15 September 1919 betreffende het gebruik van electriciteit in de bovengrondse aanhorigheden en in de ondergrondse werken van de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 September 1930 ;
- 2° de ministeriële aanschrijving van 30 September 1919 betreffende hetzelfde voorwerp."

.....

Au quatrième alinéa du préambule, la référence à l'arrêté royal du 15 septembre 1919 relatif à l'emploi de l'électricité dans les mines, devrait être omise puisque le projet a pour objet d'abroger et de remplacer ce règlement.

+
+ +

De même, au cinquième alinéa du préambule, la référence à l'instruction ministérielle du 30 septembre 1919 devrait être omise puisque le projet a pour objet d'abroger cette instruction. L'article 6 de l'arrêté royal du 15 septembre 1919, donnant au Ministre un pouvoir réglementaire, cette abrogation n'a rien d'insolite puisque l'instruction n'est pas une simple circulaire mais constitue un véritable arrêté ministériel pris en exécution de l'article 6 de l'arrêté royal du 15 septembre 1919.

+
+ +

Article 2.

En prescrivant une notification annuelle des installations électriques qu'il désigne, le projet pourrait laisser croire, contre l'intention

de son auteur, qu'il suffit de notifier à l'administration l'existence des installations nouvellement établies dans l'année, alors qu'en réalité l'intention du Gouvernement est de prescrire un relevé complet et annuel de toutes les installations que comporte la mine.

Cette observation justifie la rédaction que le Conseil d'Etat propose ci-après et qui contient, en outre, quelques modifications de pure forme:

"Article 2.-

Les installations à forts courants de transformation, de commutation et d'utilisation de l'énergie électrique effectuées dans les dépendances de la surface et dans les travaux souterrains des mines, minières et carrières souterraines, font l'objet d'un relevé annuel, qui est notifié au directeur divisionnaire du bassin minier du ressort au cours du premier trimestre de l'année.

Ce relevé indique la nature, l'utilisation, la puissance, la tension, le numéro d'identification de chacun des appareils en service au 31 décembre; il indique également ceux de ces appareils qui sont d'un type agréé conformément aux articles 34, 45, 51 et 53 du présent arrêté. Il y est fait mention, en outre, conformément à l'article 7 du présent arrêté, de la catégorie dans laquelle est rangé chacun des locaux où se trouvent les appareils.

Il y sera annexé un plan schématique des installations."

+

+ +

Article 3.

Sachant que le projet n'a pas pour objet de modifier le règlement général pour la protection du travail approuvé par l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947, mais qu'il y déroge parfois, le premier alinéa de l'article devrait être ainsi rédigé :

"Article 3.-

Toutes les installations à forts courants pour la génération, la transformation, la commutation et l'utilisation de l'énergie électrique, doivent satisfaire aux prescriptions du titre III, - chapitre 1er - section 1ère du règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947, auxquelles le présent arrêté ne déroge pas."

+

+ +

Article 6.

Le deuxième alinéa de l'article devrait ainsi commencer :

"Sont considérés comme : ... ".

+

+ +

.../...

Article 7.

Sachant que la section 1ère du chapitre 1er du titre III du règlement général pour la protection du travail est applicable en principe à toutes les installations électriques à courant fort des mines, en vertu de l'article 3 du projet, il est inutile de préciser au premier alinéa de l'article 7 que l'article 186, qui fait partie de cette section, leur est applicable.

De même, les articles 249, 251 et 252 qui font partie de la section 1ère du chapitre 1er du titre III du règlement général sur la protection du travail et qui sont relatifs aux locaux humides ou mouillés et à ceux qui contiennent des matières inflammables ou explosives, rendent inutile le dernier alinéa de l'article 7.

Compte tenu de ces observations, l'article 7 pourrait être ainsi conçu :

"Article 7.-

Pour l'application de l'article 186 du règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947, dans les mines, les locaux ouverts sont considérés comme des locaux surveillés.

Dans ces derniers endroits, la tension supérieure à 650 volts est admise pour l'alimentation des appareils fixes, déplaçables et amovibles."

+

+ +

.../...

Article 34.

Le projet donnant au Ministre le pouvoir de déterminer les conditions que devront remplir les appareils amovibles, mobiles ou portatifs, pour être agréés, les "instructions" ministérielles qui contiendront ces conditions seront de véritables règlements obligatoires.

Les mots "instructions ministérielles" devraient donc être remplacés dans l'article par les mots "arrêté ministériel".

+
+ +

Articles 34, 45, 51 et 53.

Ces articles confient le pouvoir d'agréer certains appareils à la "direction générale des mines", c'est-à-dire à un service administratif qui n'est ni une personne juridique, ni un organisme collégial. Compte tenu des intentions du Gouvernement, les mots "direction générale des mines" doivent être remplacés, dans les articles précités, par les mots "directeur général des mines".

+
+ +

.../...

Article 53.

I. En prescrivant que, d'une part, toutes les installations à fort courant alimentées sous une tension supérieure à 650 volts doivent être visitées d'une manière approfondie tous les trois mois, et que, d'autre part, l'intervalle entre deux visites ne peut excéder cent jours, le projet impose deux règles partiellement contradictoires. Compte tenu de l'intention du Gouvernement, l'article 53, A, a, 2, devrait être ainsi rédigé :

"2. quatre fois l'an, l'intervalle entre deux de ces visites ne pouvant excéder 100 jours;".

Pour la même raison, l'article 53, B, devrait être ainsi rédigé :

c. par un électricien compétent désigné par le chef-électricien : deux fois l'an et après chaque déplacement, de telle façon que l'intervalle entre deux visites successives n'excède pas 200 jours;".

II. A l'article 53, A, a, et à l'article 53, B, a, le mot "défini" devrait être remplacé par le mot "désigné".

III. Le littéra b du B de l'article 53 devrait être ainsi rédigé :

"b) par le visiteur agréé au cours des treize mois qui suivent le jour de la visite prévue par le littéra a;".

IV. Le littéra ^o du C de l'article 53 devrait être ainsi rédigé :

"c) examinées journallement par un surveillant ou un préposé désigné par le chef électricien ;".

Le qualificatif "courant" qui accompagne à deux endroits le mot "jour" est inutile.

+
+ +

Article 55.

Les articles 130 et 131 des lois minières, qui organisent la répression des infractions aux dispositions de ces lois et de leurs règlements d'exécution, rendent l'article 55 inutile. Cet article devrait être omis.

+
+ +

Article 56.

Cet article serait mieux rédigé de la façon suivante :

"Article 56.

Sont abrogés :

- 1° l'arrêté royal du 15 septembre 1919 qui est relatif à l'emploi de l'électricité dans les dépendances de la surface et les travaux souterrains des mines, minières et carrières souterraines, modifié par l'arrêté royal du 29 septembre 1930;
- 2° l'instruction ministérielle relative au même objet du 30 septembre 1919."

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs :	conseiller d'Etat,	président
J.COYETTE,	raadsheren van State,	
K.MEES,	conseillers d'Etat,	
A.BERNARD,	bijzitters van de	
F.VAN GOETHEM,	afdeling wetgeving,	
	assesseurs de la	
	section de législation,	
J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
wordt nagezien onder toezicht van
de H.MEES.

La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES.

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De

1953.

Le

1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,